

ПОСТУПАК АКТИВНОГ ОПЛЕМЕЊИВАЊА

INWARD PROCESSING

ВЛАСОТИНЦЕ, 25.11.2015

VLASOTINCE, 25.11.2015

ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

- Поступак активног оплемењивања је поступак с економским дејством, којим се роби која се увози у царинско подручје Републике Србије дају повластице у виду одлагања плаћања или повраћаја увозних дажбина ради обраде и поновног извоза или извоза из царинског подручја Републике Србије у облику добијених производа, а да та обрада не штети основним интересима произвођача у Републици Србији.
- Поступак активног оплемењивања може се одобрити:
 - по систему одлагања или
 - по систему повраћаја
- Као резултат оплемењивања настају:
 - главни добијени производи,
 - споредни добијени производи и
 - губици

GENERAL PROVISIONS

- Inward processing is a process with economic effect, comprising the import of goods into the customs territory of the Republic of Serbia under certain privileges in terms of delaying the payment or of returning the paid custom duties, if the goods are imported to be processed and re-exported from the customs territory of the Republic of Serbia in form of obtained products, and if the processing does not harm main interests of producers in the Republic of Serbia.
- Inward processing can be approved for:
 - suspended system or
 - return system
- The result of processing can be:
 - main obtained products,
 - by-products,
 - losses.

ПОСТУПЦИ ОБРАДЕ

- У поступку активног оплемењивања могу се обављати следеће производне радње:
 - обрада производа, укључујући монтажу, склапање и уградњу у други производ,
 - прерада производа,
 - поправка робе,
 - употреба одређене робе која није садржана у добијеним производима, осим следеће робе:
 - гориво и други извори енергије,
 - друга мазива,
 - опрема и алат.

PROCESSING

- The following manufacture procedures can be conducted in inward processing:
 - product processing, including fabrication, assembling and installation into another product,
 - product processing,
 - repairs,
 - use of certain goods not contained in obtained products, except for the following:
 - fuel and other energy sources,
 - other lubricants,
 - equipment and tools.

ЕКВИВАЛЕНТНА РОБА

- Еквивалентна роба је домаћа роба која се користи уместо увозне робе у производњи добијених производа
- Еквивалентна роба мора имати иста трговачка и техничка својства, исту тарифну ознаку као увозна роба
- Царински орган може дозволити да се добијени производи могу извести пре увоза увозне робе, при чему се одређује рок за накнадни увоз робе
- Употреба еквивалентне робе у поступку активног оплемењивања није исто што и коришћење домаће робе у поступку оплемењивања

EQUIVALENT GOODS

- Equivalent goods shall be any domestic goods used instead of imported ones in the production of obtained products
- Equivalent goods shall be of the same trade and technical properties, same tariff heading as imported goods
- Customs authority can allow export of obtained products before the import of imported goods, setting the deadline for subsequent import of goods
- Use of equivalent goods in inward processing is not the same as use of domestic goods in inward processing

НОРМАТИВ И НАЧИН ОБРАЧУНА

- Норматив је количина или проценат добијених производа који су добијени оплемењивањем дате количине увозне робе
- Царински орган утврђује норматив и може га проверавати накнадно
- У изузетним случајевима норматив се може утврдити и након стављања робе у поступак, али најкасније код одређивања новог царински дозвољеног поступања или употребе
- Начини обрачуна:
 - количински метод обрачуна и
 - вредносни метод обрачуна

NORMS AND CALCULATION MANNER

- Norm shall be quantity or percentage of obtained products generated in processing of respective quantity of imported goods
- Customs authority shall determine the norm and can check it later
- In exceptional cases, the norm can be determined after the placement of goods in the process, but not later than determination of new allowed customs procedure or use
- Calculation manners:
 - quantity calculation method
 - value calculation method

ЗАХТЕВ И ОДОБРЕЊЕ

- Подношење захтева у писменом облику на прописаном обрасцу
- Захтев се подноси:
 - царинском органу надлежном према месту у којем ће се роба производити или прерађивати, или
 - царинском органу надлежном према месту где се води главно књиговодство подносиоца захтева и где се обавља било који део производних радњи, у случају кад у поступку оплемењивања учествује више царинских органа (јединствено одобрење)
- Декларација као захтев се подноси царинском органу према месту где ће се обављати оплемењивање

APPLICATION AND APPROVAL

- The application is submitted in written form on prescribed template
- The application is submitted to:
 - customs authority competent according to the place in which the goods will be produced or processed, or
 - customs authority competent according to the place where the applicant's main bookkeeping activities are maintained and where any of production activities are carried out, in case that more than one customs authority participates in the processing (unique approval)
- Declaration as application is submitted to customs authority according to the place where processing is to be conducted

ДОНОШЕЊЕ ОДОБРЕЊА

- Царински орган даје одобрење ако подносилац захтева намерава да главни добијени производ извезе или поново извезе
- Одобрење се може дати само:
 - лицима са седиштем или пребивалиштем у царинском подручју РС;
 - ако се увозна роба може препознати у добијеном производу;
 - ако су испуњени економски услови.
- ✓ Такође, поступак оплемењивања се одобрава само:
 - лицима која пруже све потребне гаранције за правилно спровођење поступка;
 - ако царински орган има могућност надзора и контроле поступка.

APPROVING PROCEDURE

- Customs authority shall issue the approval if the applicant intends to export or re-export the obtained product
- The approval shall be issued only to:
 - persons with head office in customs territory of the Republic of Serbia;
 - if imported goods can be recognised in the obtained product;
 - if economic conditions are fulfilled.
- In addition, processing can be approved only if:
 - persons have provided all needed guarantees for proper implementation of the procedure;
 - custom authority is in position to enforce the procedure.

ДОНОШЕЊЕ ОДОБРЕЊА

- Одобрење се издаје на следећи начин:
 - на прописаном обрасцу,
 - прихватањем декларације, или
 - белешком на захтеву (продужење или измена одобрења)
- Одобрење се доставља подносиоцу захтева у року од 30 дана
- Носилац одобрења мора да обавести царински орган о свим чињеницама које настану после издавања одобрења и утичу на његову даљу примену или садржину

APPROVING PROCEDURE

- The approval shall be issued in the following manner:
 - on a prescribed template,
 - by accepting the declaration, or
 - inserting a note on the application (extension or change of the approval)
- The approval is issued within 30 days from the submission of application
- The approval holder must inform the customs authority about all facts that occur after the issuing of the approval that affect further application or contents thereof

ДОНОШЕЊЕ ОДОБРЕЊА

- Економски услови: провера се врши у сарадњи са ПКС
- У одобрењу се одређују средства за утврђивање истоветности робе
- У одобрењу се одређује рок важења одобрења који не може бити дужи од 3 године
- Рок за извоз или поновни извоз може бити дужи од рока важења одобрења
- Рок за извоз или поновни извоз почиње тећи од дана прихватања царинске декларације по којој је роба стављена у поступак активног оплемењивања

APPROVING PROCEDURE

- Economic conditions: the enforcement is conducted in collaboration with Serbian Chamber of Commerce
- The approval determines the means for establishment of the goods commonality
- The approval determines the validity period which cannot be longer than 3 years
- The deadline for export or re-export can longer than the validity period of the approval
- The deadline for export or re-export starts from the day of acceptance of customs declaration based on which the goods were placed in inward processing

ОБЈЕДИЊАВАЊЕ РОКОВА

- Ради поједностављења поступка, у случајевима континуиране производње, царински орган може одобрити:
 - месечно обједињавање рокова: сви рокови за поновни извоз који почињу тећи у одређеном месецу истећи ће задњег дана наредног календарског месеца,
 - квартално обједињавање рокова: сви рокови за поновни извоз који почињу тећи у одређеном кварталу истећи ће задњег дана наредног квартала
- У одобрењу се може одредити да се рок за завршетак поступка истовремено продужава за сву робу која се у том тренутку налази у поступку.

UNIFICATION OF DEADLINES

- In order to simplify the procedure, in cases of continual production, customs authority can approve:
 - monthly unification of deadlines: all deadlines for re-export starting from in a certain month time shall expire on the latest day of the following calendar month,
 - quarterly unification of deadlines: all deadlines for re-export starting within a certain quarter shall expire on the latest day of the following quarter
- The approval can state that the deadline for completion of the procedure is simultaneously extended for all goods in the procedure at that moment.

ВОЂЕЊЕ ЕВИДЕНЦИЈЕ И ПОЛАГАЊЕ ОБЕЗБЕЂЕЊА

- Носилац одобрења има обавезу вођења евиденције о роби стављеној у поступак оплемењивања
- Царински орган може одобрити коришћење постојећег књиговодства корисника ако садржи све потребне податке
- У захтеву за одобрење се наводи место где ће се водити евиденција и прилаже изглед и садржај евиденције
- Носилац одобрења је дужан да положи обезбеђење за наплату могућег царинског дуга

MAINTENANCE OF RECORDS AND GUARANTEES

- The approval holder shall maintain records about the goods placed in the processing
- Customs authority can approve use of the user's existing bookkeeping provided it contains all necessary data
- Application for approval shall name the place of records maintenance, with layout and contents of the records attached thereto
- The approval holder shall submit guarantee as security for the collection of possible customs debt

СТАВЉАЊЕ РОБЕ У ПОСТУПАК

- Стављање робе у поступак по ЈЦИ – Ц5 по систему одлагања или по Ц4 по систему повраћаја
- ЈЦИ се подноси у року важења одобрења
- У рубрику 8 ЈЦИ се уписују подаци о носиоцу одобрења

- *Захтев на прописаном обрасцу:*

	S	Идентификација	приложене исправе	Датум
E01	S	65013	PO 333/ 2014	15/06/2014

- *ЈЦИ као захтев и одобрење*

	S	Идентификација	приложене исправе	Датум
E02	S	PO		15/06/2014

PLACEMENT OF GOODS IN THE PROCEDURE

- Placement of goods in the procedure according to SAD – C5 suspension system, or according to C4 return system
- SAD shall be submitted within the approval validity period
- Box 8 of SAD shall contain data about the approval holder

- *Application on the prescribed template:*

	S	Identification of the attached document			Date
E01	S	65013	PO	333/ 2014	15/06/2014

- *SAD as application and approval*

	S	Identification of the attached document			Date
E02	S	PO			15/06/2014

ЗАВРШЕТАК ПОСТУПКА

- Поступак активног оплемењивања се завршава када се за робу која је стављена у поступак или за добијене и прерађене производе одреди нови царински дозвољени поступак или употреба
- Попуњавање ЈЦИ:

- *случај кад је поступак одобрен на прописаном обрасцу*

Идентификација приложене исправе

E01 65013 PR 333/2014

- *случај кад је поступак одобрен на основу ЈЦИ*

Идентификација приложене исправе

E02 65013 Ц5 1111/2014 1

COMPLETION OF THE PROCEDURE

- Inward processing shall be completed once the goods placed in the procedure or obtained and processed products are assigned for new allowed customs procedure or use

- Filling in of SAD:

- *cases when the procedure was approved on a prescribed template*

Identification of the attached document

E01 65013 PR 333/2014

- *cases when the procedure was approved based on SAD*

Identification of the attached document

E02 65013 C5 1111/2014 1

ОБРАЗАЦ ЗА ЗАВРШЕТАК ПОСТУПКА

- Код поступка оплемењивања уз систем одлагања образац за завршетак поступка се подноси надзорном царинском органу у року од 30 дана од рока за поновни извоз
- Евиденција коју води носилац одобрења може се прихватити као образац за завршетак поступка уколико пружа све потребне податке
- Уколико носилац одобрења не поднесе Образац сматраће се да није испунио обавезе из поступка активног оплемењивања и за ту робу настаје царински дуг

TEMPLATE FOR THE COMPLETION OF THE PROCEDURE

- In case of the process applying the suspension system, the template for the completion of the procedure shall be submitted to competent customs authority within 30 days from deadline for re-export
- Records maintained by the approval holder can be accepted as a template for completion of the procedure if it contains all necessary data
- If the approval holder does not submit the template, it shall be deemed that he has not fulfilled conditions related to inward processing, and such goods shall be subject to customs debt

ОДРЕЂИВАЊЕ ЦАРИНСКОГ ДУГА

- На основу висине увозних дажбина које су важиле за увозну робу на дан прихватања декларације за стављање те робе у поступак активног оплемењивања
- Посебни случајеви одређивања царинског дуга
- Компензаторна камата се обрачунава ако се добијени производи или роба у непромењеном стању стављају у слободан промет при чему настаје царински дуг
- Компензаторна камата се обрачунава и плаћа у висини и на начин прописан за затезну камату

DETERMINATION OF CUSTOMS DEBT

- Based on the amount of import duties applicable to imported goods on the day of acceptance of declaration for placement of goods into inward processing
- Specific cases for determination of customs debts
- Compensatory interest is calculated if the obtained products or goods in unchanged state are placed in free circulation, which creates customs debt
- Compensatory interest is calculated and paid in the amount and in the manner prescribed for default interest

СИСТЕМ ПОВРАЋАЈА

- Поступак активног оплемењивања уз систем повраћаја одобрава се ако подносилац захтева намерава извести добијени производ
- Носилац одобрења може захтевати повраћај ако докаже да је увезена роба која је стављена у слободан промет у оквиру система повраћаја:
 - извезена, или
 - стављена, у намери да се поново извезе, у транзитни поступак, у поступак царинског складиштења, поступак привременог увоза, поступак активног оплемењивања или у слободну зону.

RETURN SYSTEM

- Inward processing with application of return system shall be approved if the applicant intends to export the obtained product
- The approval holder can require return if he proves that the imported goods placed in free circulation within the return system is:
 - exported, or
 - intending to re-export them, placed in transit procedure, custom storing procedure, temporary import, inward processing or in the free zone.

ОПЛЕМЕЊИВАЊЕ ВАН ЦАРИНСКОГ ПОДРУЧЈА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

- Добијени производи или роба у непромењеном стању могу се привремено извозити ван царинског подручја РС ради даљег оплемењивања
- Производња ван царинског подручја одвија се према прописима који се односе на поступак пасивног оплемењивања
- Ако се након пасивног оплемењивања роба ставља у слободан промет наплатиће се:
 - увозне дажбине за добијене производе или робу у непромењеном стању у складу са чл. 149 и 150 ЦЗ и
 - увозне дажбине чији ће износ бити обрачунат у складу са одредбама за пасивно оплемењивање

PROCESSING OUTSIDE THE CUSTOMS TERRITORY OF THE REPUBLIC OF SERBIA

- The obtained products or goods in unchanged state can be temporary exported outside the customs territory of the Republic of Serbia for further processing
- Production outside the customs territory is conducted pursuant to regulations pertaining to outward processing
- If goods are placed in free circulation after the outward processing, the following shall be charged:
 - import duties for the obtained products or goods in unchanged state pursuant to Articles 149 and 150 of the Law on Customs and
 - import duties amount of which shall be calculated pursuant to provisions pertaining to outward processing

ПОСТУПАК ПАСИВНОГ ОПЛЕМЕЊИВАЊА

OUTWARD PROCESSING

ВЛАСОТИНЦЕ, 25.11.2015.

VLASOTINCE, 25.11.2015.

ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

- Пасивно оплемењивање је поступак са економским дејством, који омогућава привремени извоз домаће робе из царинског подручја РС у сврху подвргавања процесима обраде и након тога поновни увоз у царинско подручје РС добијених производа, уз потпуно или делимично ослобођење од плаћања увозних дажбина
- Правни основ:
 - чл. 110. – 117., 151. и 172. – 187 ЦЗ,
 - чл. 263. – 288. и 358. – 365. Уредбе

GENERAL PROVISIONS

- Outward processing is a process with economic effect, which enables temporary export of domestic goods from the customs territory of the Republic of Serbia with the aim to expose such goods to processing and to import them back to the Republic of Serbia as obtained products, with full or partial exemption from import duties
- Legal basis:
 - Articles 110 – 117, 151 and 172 – 187 of the Law on Customs,
 - Articles 263 – 288 and 358 – 365 of the Regulation

ЗАХТЕВ И ОДОБРЕЊЕ

- Захтев се подноси царинском органу надлежном према месту у којем се налази роба која ће бити декларисана за привремени извоз
- Подношење захтева у писаном облику на прописаном обрасцу
- Декларација као захтев и одобрење (код поправке)
 - царински орган може захтевати да се уз царинску декларацију, која служи као захтев за издавање одобрења, приложи одговарајућа исправа

APPLICATION AND APPROVAL

- The application is submitted to competent customs authority according to the place where goods to be declared for temporary export is placed
- The application is submitted in written form on a prescribed template
- Declaration as application and approval (repairs)
 - customs authority can require submission of a specific document along with the customs declaration which serves as application for approval

УСЛОВИ ЗА ОДОБРАВАЊЕ ПОСТУПКА

- Царински орган даје одобрење лицу које организује пасивно оплемењивање
- Одобрење се може дати само:
 - лицима која су регистрована у РС,
 - ако је могуће утврдити да су добијени производи произведени од привремено извезене робе, и
 - ако су испуњени економски услови
- Такође, поступак оплемењивања се одобрава само уколико надлежни царински орган процени да постоји могућност надзора и провере поступка

CONDITIONS FOR THE APPROVAL OF THE PROCEDURE

- Customs authority issues the approval to a person organising outward processing
- The approval can be issued only to:
 - persons registered in the Republic of Serbia,
 - if it is possible to determine that the obtained products were manufactured from temporary exported goods,
 - if economic conditions are fulfilled
- In addition, the processing is approved only if competent customs authority estimates that it is possible to enforce the procedure

ДОНОШЕЊЕ ОДОБРЕЊА

- Одобрење се доноси:
 - на прописаном обрасцу
 - прихватањем декларције, или
 - белешком на захтеву (продужење или измена одобрења)
- Одобрење се доноси у року од 30 дана од дана подношења захтева
- Носилац одобрења мора да обавести царински орган о свим чињеницама које настану после издавања одобрења и утичу на његову даљу примену или садржину
- У одобрењу се одређује рок важења одобрења који не може бити дужи од 3 године

APPROVAL PROCEDURE

- The approval is issued:
 - on a prescribed template
 - by accepting the declaration, or
 - inserting a note on the application (extension or change of the approval)
- The approval is issued within 30 days from the submission of application
- The approval holder must inform the customs authority about all facts that occur after the issuing of the approval that affect further application or contents thereof
- The approval contains the validity period, which cannot be longer than 3 years

РОК ЗА РАЗДУЖИВАЊЕ ПОСТУПКА

- У одобрењу се одређује рок за раздуживање поступка узимајући у обзир дужину процеса обраде, количину привремено извезене робе, време потребно за транспорт
- Рок за раздуживање почиње тећи од дана прихватања ЈЦИ по којој је роба стављена у поступак пасивног оплемењивања
- Рока за раздуживање поступка надзорни царински орган може продужити у разумним границама
- Захтев треба да садржи:
 - оправдане разлоге за продужење рока,
 - период продужења,
 - количину робе која је преостала за раздуживање

DEADLINE FOR COMPLETION OF THE PROCEDURE

- The approval contains the deadline for completion of the procedure which took into account the duration of the process, quantity of temporary exported goods, time needed for transport
- Deadline for the completion starts from the moment of acceptance of SAD based on which the goods were placed into the outward process
- Competent customs authority can reasonably extend the deadline for the completion of the procedure
- The request should contain:
 - justified reasons for the extension of deadline,
 - extension period,
 - quantity of goods remained until the completion of the procedure

НОРМАТИВ ПРОИЗВОДЊЕ

- У одобрењу се одређује норматив производње
- Норматив се може проверавати накнадно
- У изузетним случајевима у одобрењу ће се назначити предложени (привремени) норматив, а носилац одобрења је дужан да, пре поновног увоза добијених производа, достави царинском органу стварни норматив утрошка материјала
- Удео привремено извезене робе у добијеним производима израчунава се у циљу:
 - утврђивања увозних дажбина,
 - утврђивања износа који се одбија при настанку царинског дуга, или
 - примене мера трговинске политике

PRODUCTION NORM

- The approval also contains a determined production norm
- The norm can be checked subsequently
- In exceptional cases, the approval will contain the proposed (interim) norm, and the approval holder shall, before the re-import of the obtained products, submit the real norm of the spent material to competent customs authority
- The share of temporary exported goods in the obtained products is calculated in order to:
 - determine import duties,
 - determine the amount which is to be deducted from the customs debt, or
 - apply market policy measures примене

СТАВЉАЊЕ РОБЕ У ПОСТУПАК

- Стављање робе у поступак по ЈЦИ – Ц2 царинском органу почетка поступка
- ЈЦИ се подноси у року важења одобрења
- У рубрику 2 ЈЦИ се уписују подаци о носиоцу одобрења
- *Захтев на прописаном обрасцу:*

		Идентификација приложене исправе	Датум
E05	S	65013 PO 333/ 2013	15/06/2014

- *ЈЦИ као захтев и одобрење*

		Идентификација приложене исправе	Датум
E06	S	PO	15/06/2014

PLACEMENT OF GOODS IN THE PROCEDURE

- Placement of goods in the procedure according to SAD – C2 to customs authority at the procedure start
- SAD is submitted during the approval validity period
- Box 2 of the SAD contains data about the approval holder

- *Application on the prescribed template:*

			Identification of the attached document	Date
E05	S	65013	PO 333/ 2013	15/06/2014

- *SAD as application and approval*

			Identification of the attached document	Date
E06	S	PO		15/06/2014

ЗАВРШЕТАК ПОСТУПКА

- Поступак пасивног оплемењивања се раздужује поновним увозом добијених производа или робе у непромењеном стању уз истовремено стављање у слободан промет, у року одређеном у Ц2 декларацији

- Попуњавање ЈЦИ:

- *случај кад је поступак одобрен на прописаном обрасцу*

Идентификација приложене исправе

E05 65013 PR 333/2013

- *случај кад је поступак одобрен на основу ЈЦИ*

Идентификација приложене исправе

E06 65013 Ц2 1111/2013

COMPLETION OF THE PROCEDURE

- The outward processing is completed when the obtained products or goods in unchanged state are re-imported and simultaneously placed in free circulation within a deadline determined in C2 declaration
- Filling in on the SAD:

- *when the process is approved on a prescribed template*
Identification of the attached document

E05 65013 PR 333/2013

- *when the process is approved based on SAD*
Identification of the attached document

E06 65013 C2 1111/2013

УТВРЂИВАЊЕ ПОТПУНОГ ИЛИ ДЕЛИМИЧНОГ ОСЛОБОЂЕЊА

- Од износа увозних дажбина које се примењују на добијене производе који се стављају у слободан промет одузима се износ увозних дажбина које би биле обрачунате на исти дан за привремено извезену робу
- Уколико је разлика позитивна ради се о делимичном ослобођењу од плаћања увозних дажбина, а уколико је разлика негативна ради се о потпуном ослобођењу
- Обрачун дуга се врши на прописаном обрасцу
- Трошкови оплемењивања као основица за обрачун
- Обрачун царинског дуга у другим ситуацијама

DETERMINATION OF FULL OR PARTIAL EXEMPTION

- The amount of import duties applied to the obtained products placed in free circulation is deducted by the amount of import duties that would be calculated on the same day for temporary exported goods
- If the difference is positive, then it is partial exemption from duties, and if the difference is negative, then it is full exemption from duties
- Calculation of the debt is done on a prescribed template
- Costs of processing are used as calculation basis
- Calculation of customs debt in other situations

ПОПРАВКА РОБЕ

- Пасивно оплемењивање у сврху поправке може се одобрити само ако је роба која се привремено извози подобна за поправку
- Одобрење се може односити на поправку робе:
 - привремено извезене која ће бити поновно увезена
 - у систему стандардне замене, када се увози производ за замену у замену за извезену робу
 - у систему стандардне замене, уз претходни увоз производа за замену
- Привремено извезена роба може бити стављена у слободан промет уз потпуно или делимично ослобођење од плаћања увозних дажбина, зависно од тога да ли је поправка обављена са или без плаћања

REPAIR OF GOODS

- Outward processing for the purposes of repair can be approved only if temporary exported goods are suitable for repair
- The approval can refer to repair of goods:
 - temporary exported, and will be re-imported
 - in standard replacement system, when a product is imported to replace the exported goods
 - in standard replacement system, with prior import of products for replacement
- Temporary exported goods can be placed in free circulation with full or partial exemption from import duties depending on whether the repair was carried out with or without payment

ПОПРАВКА РОБЕ КОЈА ЋЕ БИТИ ПОНОВО УВЕЗЕНА

- Може се одобрити само ако царински орган установи да је могућа поправка робе која се привремено извози
- Потпуно ослобођење од плаћања увозних дажбина код поправке робе ако је роба поправљена бесплатно
- Делимично ослобођење од плаћања увозних дажбина може се одобрити за робу чија је поправка обављена уз накнаду. Трошкови поправке узимају се као основица за обрачун увозних дажбина.

REPAIR OF GOODS THAT WILL BE RE-IMPORTED

- It can be approved only if the customs authority establishes that goods that is in temporary export can be repaired
- Full exemption from import duties if the goods were repaired free of charge
- Partial exemption from import duties can be approved for goods which were repaired and charged for that. The repair costs shall be taken as basis for calculation of import duties.

ПОПРАВКА РОБЕ У СИСТЕМУ СТАНДАРДНЕ ЗАМЕНЕ

- Уместо добијеног производа може да се увезе други увозни производ – производ за замену
- Производ за замену мора имати исту тарифну ознаку, исти квалитет и исте техничке карактеристике као привремено извезена роба
- Систем стандардне замене без претходног увоза
- Систем стандардне замене уз претходни увоз – производ за замену може да се увезе пре него што се извезе роба за коју је одобрен поступак
- Царински орган утврђује елементе за обрачун царинског дуга
- Обрачун се врши на прописаном обрасцу

REPAIR OF GOODS IN STANDARD REPLACEMENT SYSTEM

- Instead of the obtained products, another import product can be imported – product for the replacement
- The replacement product must carry the same tariff heading, must be of the same quality and same technical properties as temporary exported goods
- Standard replacement system without prior import
- Standard replacement system with prior import – product for the replacement can be imported before the goods approved for the process is exported
- Customs authority determines the elements for calculation of customs debt
- Calculation is done on a prescribed template

ПОЈЕДНОСТАВЉЕНИ ПОСТУПЦИ

SIMPLIFIED PROCEDURES

ВЛАСОТИНЦЕ, 25.11.2015.

VLASOTINCE, 25.11.2015.

ПОЈЕДНОСТАВЉЕНИ ПОСТУПЦИ

- Спровођење поједностављеног поступка декларисања на основу непотпуне декларације
- Поједностављени царински поступак на основу фактуре
- Овлашћени пошиљалац
- Овлашћени прималац
- Стављање робе у одређени поступак (увозни и извозни) на основу књиговодствене исправе
- Овлашћени привредни субјекат

SIMPLIFIED PROCEDURES

- Implementation of a simplified declaring procedure based on incomplete declaration
- Simplified custom clearance procedure based on the invoice
- Authorised consigner
- Authorised consignee
- Placement of goods in certain procedure (import and export ones) based on a bookkeeping document
- Authorised economic operator

ДЕКЛАРИСАЊЕ НА ОСНОВУ НЕПОТПУНЕ ДЕКЛАРАЦИЈЕ

- Непотпуна декларација је поједностављена царинска декларација, која:
 - не садржи све податке који се иначе захтевају за одобрење царинског поступка,
 - уз коју нису приложене све исправе које би морале бити приложене за одобравање захтеваног царинског поступка
- Декларант је дужан да непотпуну декларацију, коју је царинарница прихватила, допуни или уз сагласност царинарнице замени другом декларацијом у року који не може бити дужи од 30 дана од дана прихватања непотпуне декларације
- Допуна непотпуне декларације се обавља доставом података, односно подношењем исправа које су недостајале у тренутку подношења непотпуне декларације

DECLARING BASED ON INCOMPLETE DECLARATION

- Incomplete declaration is simplified customs declaration which:
 - does not contain all data generally required for the approval of customs procedure,
 - does not contain accompanying documents which should generally be attached to the approval for required customs procedure
- The declaring party is obligated to support the incomplete declaration accepted by the custom office with required proofs, or to replace it with other declaration, with the consent of the custom office, within the deadline not longer than 30 days from the acceptance of incomplete declaration
- Supplementing of incomplete declaration is accomplished by submitting data, i.e. by submitting documents that were missing at the moment of submission of incomplete declaration

ПОЈЕДНОСТАВЉЕНИ ЦАРИНСКИ ПОСТУПАК НА ОСНОВУ ФАКТУРЕ

- Поједностављени царински поступак на основу фактуре је поједностављено декларисање одређене робе за одобрени царински поступак подношењем неке од трговинских или службених исправа (најчешће фактуре) која садржи све податке потребне за стављање робе у тај поступак, уместо редовне царинске декларације, уз обавезу накнадног подношења допунске декларације надзорној царинској испостави
- Одобрава се лицима која редовно пријављују исту врсту робе и уколико се ради о једноставној, истоврсној и лако препознатљивој роби, коју је могуће једноставно прегледати на граничној царинској испостави и за коју није потребно тражење додатне документације
- Поједностављени поступак се обавља на основу поднете фактуре и по потреби уз преглед робе код граничне царинске испоставе

SIMPLIFIED CUSTOMS PROCEDURE BASED ON THE INVOICE

- Simplified customs procedure based on the invoice is simplified declaration of certain goods for the approved customs procedure by submitting some commercial or official documents (most commonly, the invoice) which contains all data needed for placement of goods in the procedure, instead of regular customs declaration, with the obligation of later submission of supplemental declaration to competent customs post
- It is approved to persons who regularly declare the same type of goods and if these are simple, same and easily recognisable goods, which can be easily checked on the border customs post, for which it is not required to submit additional documentation
- Simplified procedure is conducted based on the submitted invoice and with check of goods, as necessary, at the border customs post

ОВЛАШЋЕНИ ПРИМАЛАЦ И ПОШИЉАЛАЦ

- Овлашћени прималац робе је лице овлашћено од стране надлежне царинарнице да у својим просторијама или на неком другом одређеном и одобреном месту прима робу у поступку транзита без показивања те робе одредишној царинарници
- Овлашћени пошиљалац робе је лице које је од надлежне царинарнице добило одобрење да спроводи транзитни поступак без подношења робе и транзитне декларације у полазној царинарници

AUTHORISED CONSIGNEE AND CONSIGNOR

- Authorised consignee of goods is a person authorised by competent customs office to receive goods on their premises or in some other and approved place in transit procedure without displaying such goods to destination customs post
- Authorised consignor of goods is a person approved by the competent customs office to implement transit without submitting the goods and transit declaration in dispatch customs post

ОВЛАШЋЕНИ ПРИМАЛАЦ И ПОШИЉАЛАЦ

- Општи услови које мора испунити подносилац захтева:
 - мора бити регистрован у РС
 - редовно користи транзитни поступак
 - није починио озбиљан прекршај царинских или пореских прописа или није учестало кршио те прописе
 - води евиденцију која царинском органу омогућава да врши ефикасне контроле
- Одобрење се може издати само ако привредни субјект, поред осталих услова, користи технике за електронску обраду података и електронску комуникацију са царинским органима

AUTHORISED CONSIGNEE AND CONSIGNOR

- General conditions that must be fulfilled by the applicant:
 - must be registered in the Republic of Serbia
 - regular user of transit procedure
 - without serious customs or tax infringements or without frequent infringements of regulations
 - maintains the records, thus enabling the customs authority to conduct efficient controls
- The approval can be issued only in the company, in addition to other conditions, uses techniques for electronic data processing and electronic communication with customs authorities

ПОЈЕДНОСТАВЉЕНО ДЕКЛАРИСАЊЕ НА ОСНОВУ КЊИГОВОДСТВЕНЕ ИСПРАВЕ

➤ Услови које треба да испуни подносилац захтева:

- да има регистровано седиште на царинском подручју Републике Србије
- да редовно пријављује робу за поступак увоза и да постоји економска оправданост за доношење Одобрења
- електронско подношење исправе за царињење и електронско вођење књиговодствене евиденције о роби
- придржавања царинских прописа у претходном периоду
- задовољавајући систем вођења пословне евиденције
- финансијска ликвидност
- уколико намерава да извози робу коју приликом извоза прати доказ о преференцијалном пореклу Републике Србије, а чија фактурна вредност прелази 6.000 еура, мора да поседује статус "овлашћеног извозника"

SIMPLIFIED DECLARING BASED ON BOOKKEEPING DOCUMENT

- Conditions which must be fulfilled by the applicant:
 - registered head office in the customs territory of the Republic of Serbia
 - regular declaring of goods for import and economic grounds for issuance of the approval
 - electronic submission of customs documents for clearance and electronic bookkeeping records about the goods
 - adherence to customs regulations in previous period
 - satisfactory maintenance of business records
 - financial liquidity
 - if the intention is to export goods which was accompanied in import by a proof of preferential origin of the Republic of Serbia, and if the invoiced value exceeds 6,000 Euros, the exporter must hold a status of “authorised economic operator”

ПОДНОШЕЊЕ ЗАХТЕВА

- Захтев се подноси надзорној царинарници (на чијем се подручју води главна књиговодствена евиденција или јој је применом информационих технологија и компјутерских мрежа могућ приступ и где се обавља бар један део активности које треба да буду обухваћене Одобрењем)
- У захтеву се наводе подаци о:
 - одговорним лицима за спровођење поједностављеног поступка,
 - одредишној царинској испостави,
 - роби која ће бити обухваћена сваким поједностављеним поступком

SUBMISSION OF APPLICATION

- The application is submitted to competent customs post (which covers the area in which main bookkeeping records are maintained or which is accessible via information technologies and computer networks, where at least a part of the activities to be covered by the approval are conducted)
- The application contains the following data about:
 - persons responsible for implementation of simplified procedure,
 - destination customs post,
 - goods that must be covered by each simplified procedure

ПОСТУПАК ПО ЗАХТЕВУ

➤ Надзорна царинарница:

- проверава да ли је захтев попуњен на одговарајућем обрасцу, да ли су наведени сви потребни подаци, те да ли су уз исти приложене све неопходне исправе
- проверава испуњеност услова у погледу економске оправданости, прекршајне одговорности подносиоца захтева, као и о томе да ли је предложена одредишна царинска испостава кадровски и технички подобна за спровођење поједностављеног поступка
- у року од 10 радних дана доставља писмени извештај о спроведеним проверама са свим списима предмета Централни Управе царина ради добијања обавезујућег мишљења
- након извршене процене Централна Управе царина доставља свој став царинарници којој је поднет захтев, ради поступања по њему

PROCEDURE AT REQUEST

➤ Competent customs post:

- checks whether the application is filled in on a proper template, whether all data is listed, and if all required underlying documents are submitted
- checks fulfillment of conditions in terms of economic grounds, infringements, as well as whether the destination customs post is suitable in terms of human and technical resources for implementation of simplified procedure
- submits written report within 10 workdays about the conducted checks with all related documents to the Customs Administration Central Office in order to obtain binding opinion
- after the conducted assessment, the Customs Administration Central Office submits its opinion to the customs post to which the application had been submitted, so as to enable it to act accordingly

ДОНОШЕЊЕ ОДОБРЕЊА

- Надзорна царинарница одлучује о захтеву најкасније у року од три месеца од дана пријема уредног захтева
- Носилац Одобрења је обавезан да писмено обавести надзорну царинарницу о свим околностима које настану након доношења Одобрења
- Одобрење се може суспендовати, поништити, укинути или изменити

APPROVING PROCEDURE

- Competent customs office decides upon the application within three months latest from the reception of regular application
- The approval holder shall inform competent customs office about all the circumstances occurred after the issuance of the approval
- The approval can be suspended, nullified, cancelled or modified

СПРОВОЂЕЊЕ УВОЗНОГ ПОСТУПКА

- Транзитни поступак код граничне царинарнице се одвија по правилима редовног поступка
- Носилац Одобрења је дужан да по приспећу робе писмено обавести одредишну царинску испоставу о било каквим инцидентима који су се догодили у току превоза
- Након приспећа пошиљке носилац Одобрења је дужан да превозно средство постави на место дефинисано у Одобрењу те да, у року који је одређен за окончање транзитног поступка, изврши декларисање робе на основу књиговодствене исправе
- ИСЦС врши контролу електронски прослеђене декларације – уколико нису испуњени услови за прихватање декларације повратном поруком декларанта обавештава о грешкама

IMPLEMENTATION OF IMPORT PROCEDURE

- Transit procedure is conducted at the border customs post according to regular procedure
- The approval holder shall inform the destination customs post upon the arrival of goods, stating any incidents that had occurred in transport
- After the arrival of the delivery, the approval holder shall place the transport means on the spot defined in the approval, and shall declare goods based on a bookkeeping document within deadlines for the completion of transit procedure
- ISCS controls electronically submitted declaration – if conditions for the acceptance of declaration are not fulfilled, a feedback message will be sent to the declaring party, informing the party about the mistakes

СПРОВОЂЕЊЕ УВОЗНОГ ПОСТУПКА

- Ако нема неправилности електронски подаци стижу до одредишне царинске испоставе и сматра се да је поједностављена декларација прихваћена у том тренутку
- Уколико у року од 15 минута од тренутка слања повратне поруке царински службеник не одлучи да изврши контролу декларације или преглед робе, истеком наведеног времена ИСЦС окончава поступак и прослеђује декларанту информацију о броју декларације и омогућава му да штампа декларацију и истовари робу
- Уколико се при истовару робе утврди да стварно стање није у складу са декларисаним, носилац Одобрења мора одмах прекинути истовар и о нађеним неправилностима писмено известити одредишну царинску испоставу

IMPLEMENTATION OF IMPORT PROCEDURE

- If there are no irregularities, electronic data arrives to the destination customs post and it is deemed that simplified declaration is accepted at that moment
- If custom officer does not decide within 15 minutes from the sending of feedback message to control the declaration or to check goods, upon the expiry of that period ISCS completes the procedure and forwards the information about the declaration number to the declaring party, thus enabling printing of the declaration and unloading of goods
- If it is determined during the unloading that real state does not match the declared one, the approval holder must immediately stop the unloading and report irregularities to the destination customs post in written form

СПРОВОЂЕЊЕ УВОЗНОГ ПОСТУПКА

- Уколико се допрема робе планира ван радног времена одредишне царинске испоставе, носилац Одобрења је обавезан да допрему пошиљке најави најкасније 30 минута пре краја радног времена одредишне царинске испоставе
- Царинска испостава у сваком конкретном случају одлучује да ли ће вршити преглед робе или не
- Носилац Одобрења је дужан да у року одређеном у Одобрењу одредишној царинској испостави поднесе допунску декларацију

IMPLEMENTATION OF IMPORT PROCEDURE

- If delivery of goods is planned outside work hours of the destination customs post, the approval holder must announce the delivery at least 30 minutes before the end of work hours of the destination customs post
- Customs post decides on case-by-case basis whether it will check the goods or not
- The approval holder must submit the supplemental declaration to the destination customs post within deadline defined in the approval

СПРОВОЂЕЊЕ УВОЗНОГ ПОСТУПКА

- Након утовара робе у превозно средство носилац Одобрења је дужан да превозно средство постави на место дефинисано у Одобрењу и да изврши декларисање робе на основу књиговодствене исправе
- ИСЦС врши контролу електронски прослеђене декларације
- Ако нема неправилности, електронски подаци стижу до отпремне царинске испоставе и сматра се да је поједностављена декларација прихваћена у том тренутку
- Уколико у року од 15 минута од тренутка слања повратне поруке, царински службеник не одлучи да изврши контролу декларације или преглед робе, истеком наведеног времена ИСЦС окончава поступак и прослеђује декларанту информацију о броју декларације и тек тада му омогућава да штампа декларацију, по потреби стави одговарајућа царинска обележја и отпреми робу

IMPLEMENTATION OF IMPORT PROCEDURE

- Upon the loading of goods, the approval holder must place the transport means on the spot defined in the approval and must declare goods based on a bookkeeping document
- ISCS controls electronically submitted declaration
- If there are no irregularities, electronic data arrives to the dispatch customs post and it is deemed that simplified declaration is accepted at that moment
- If custom officer does not decide within 15 minutes from the sending of feedback message to control the declaration or to check goods, upon the expiry of that period ISCS completes the procedure and forwards the information about the declaration number to the declaring party, thus enabling printing of the declaration, if necessary to put proper custom labels and to dispatch goods

СПРОВОЂЕЊЕ ИЗВОЗНОГ ПОСТУПКА

- О својој намери да изврши преглед царински службеник декларанта по правилу обавештава поруком путем е-маил или факса или врши ненајављен преглед
- Уколико се отпрема робе планира ван радног времена отпремне царинске испоставе, носилац Одобрења је обавезан да отпрему пошиљке најави најкасније 30 минута пре краја радног времена отпремне царинске испоставе
- Царинска испостава у сваком конкретном случају одлучује да ли ће вршити преглед робе или не
- Након пуштања робе, отпрема робе се врши по правилима редовног поступка
- Носилац Одобрења је дужан да у року одређеном у Одобрењу отпремној царинској испостави поднесе допунску декларацију

IMPLEMENTATION OF EXPORT PROCEDURE

- Custom officer informs the declaring party about his/her intention to check the goods either by e-mail or fax, or conducts the unannounced check
- If dispatch of goods is planned outside work hours of the destination customs post, the approval holder must announce the dispatch at least 30 minutes before the end of work hours of the dispatch customs post
- Customs post decides on case-by-case basis whether it will check the goods or not
- After the goods are released from the procedure, dispatch of goods is conducted according to regular procedure
- The approval holder must submit the supplemental declaration to the dispatch customs post within deadline defined in the approval

ОВЛАШЋЕНИ ПРИВРЕДНИ СУБЈЕКАТ

- ОПС = привредни субјекат за којег се сматра да је поуздан у контексту његових царинских поступака, па има право да ужива одређене погодности на територији Републике Србије
- Типови сертификата ОПС:
 - сертификат ОПС - царинска поједностављења („АЕОЦ“)
 - сертификат ОПС - сигурност и безбедност („АЕОС“)
 - сертификат ОПС - царинска поједностављења/сигурност и безбедност („АЕОФ“)

AUTHORISED ECONOMIC OPERATOR

- AEO = economic operator deemed as reliable in context of customs-related activities, is entitled to certain advantages on the territory of the Republic of Serbia
- Types of AEO certificates:
 - AEO certificate – customs simplifications (“AEOC”)
 - AEO certificate – safety and security (“AEOS”)
 - AEO certificate – customs simplifications/safety and security (“AEOF”)

ОВЛАШЋЕНИ ПРИВРЕДНИ СУБЈЕКАТ

➤ Погодности за носиоце серификата ОПС

- једноставније одобравање поједностављених царинских поступака,
- претходно обавештавање,
- мањи сет података у улазним и излазним сажетим декларацијама,
- мање физичких и документарних контрола,
- давање предности пошиљкама ако су одабране за контролу,
- избор места контроле,
- посредне погодности,
- признат као безбедан и сигуран пословни партнер,
- боља сарадња са царинском,
- боља сарадња и признавање од стране других органа државне управе

AUTHORISED ECONOMIC OPERATOR

- Advantages for holders of AEO certificate
 - simpler approval of simplified customs procedures,
 - prior notification,
 - smaller set of data in input and output summarised declarations,
 - smaller physical and paperwork controls,
 - prioritisation of deliveries if they are selected for control,
 - selection of control place,
 - indirect advantages,
 - recognised as safe and reliable business partner,
 - better collaboration with customs,
 - better collaboration and recognition from other state authorities

ОВЛАШЋЕНИ ПРИВРЕДНИ СУБЈЕКАТ

- Критеријуми за добијање статуса ОПС:
 - придржавање царинских прописа у претходном периоду;
 - задовољавајуће вођење пословне евиденције, и по потреби, евиденције о превозу робе, која омогућава одговарајућу царинску контролу;
 - финансијска ликвидност;
 - испуњавање одговарајућих стандарда за безбедност и сигурност у међународној трговини робом (за АЕОС и АЕОФ)

AUTHORISED ECONOMIC OPERATOR

- Criteria for obtainment of AEO status:
 - adherence to customs regulations in previous period;
 - satisfactory maintenance of business records, as necessary of transport records, thus enabling proper customs control;
 - financial liquidity;
 - fulfillment of proper safety and security standards in international trade in goods (for AEOS and AEOF)